

# 迈向梦想中前途规划的第一步, 开发双重语言能力 及阅读前途规划书籍

多元文化家庭可自然形成双重语言环境。若开发子女的语言能力就可为其增添优势, 进而使其成长为具有竞争力的未来社会成员。另外, 若指导孩子阅读多样可开发双重语言能力的书籍不仅可提高子女的语言能力还可设定前途规划方向。

## 前途规划放大镜

### 多元文化家庭各类型

#### 双重语言指导苦恼咨询案例

多元文化家庭子女可具体分为跨国婚姻家庭子女以及外国人家庭子女。跨国婚姻家庭子女是韩国人与外国人配偶组成的家庭出生的孩子, 外国人家庭子女虽在外国人夫妻家庭出生, 但随外国人父母移居到韩国。请先查看两种类型家庭可遇到的双重语言指导苦恼及咨询案例, 让孩子自己感受若拥有双重语言能力就可选择更为多样的职业以促使孩子积极开发自身双重语言能力。



## 跨国婚姻家庭苦恼案例

想在家教孩子外国人父母母语, 可孩子却不想学。

- ☒ 请经常让孩子看到家长读母语书或通话, 以使孩子对家长母语感兴趣。
- ☒ 请在日常生活中让孩子自然听和说家长母语。
- ☒ 请在孩子面前体现出对家长母国文化和语言尊重的心态和态度, 打造可自然对话的氛围!

## 外国人家庭的苦恼案例

孩子只想说母语, 韩国语能力不见长。

- ☒ 使孩子认识到双重语言可成为自己的一大优势, 为孩子介绍可挑战的多样机会(ex. 双重语言讲故事大赛)!
- ☒ 为使孩子对韩国语感兴趣, 请利用符合子女韩语水平的多样工具(游戏, 动画, 童谣等)!
- ☒ 请制定规则, 在学校用韩国语沟通, 在家则用母语沟通。

来源: 《多元文化学生前途规划·升学指导教师指南》  
教育部·国家终生教育振兴院, 2017



## 前途规划信息

### 用两种语言发表自己的故事 全国双重语言讲故事大赛

教育部为开发多元文化学生的双重语言优势及提高自信从2013年起每年举办“双重语言讲故事大赛”。去年, 市道教育厅预赛中入围的51名多元文化学生用韩国语和父母母语发表了多样主题故事。预计今年11月初举办全国范围大赛(第九届全国双重语言讲故事大赛)。参加本次大赛的学生通过评审授予教育部长官奖或特别奖。同时, 为激励学生在大赛后继续开发双重语言能力, 提供可参与后续项目(LG爱心多元文化语言课程)的机会。请为孩子提供如“双重语言讲故事大赛”等可发挥子女优势使其成长为面向全世界优秀人才的的机会。

参考: YouTube([www.youtube.com](http://www.youtube.com)) > LG多元文化学校  
> 第八届全国双重语言讲故事大赛 [主赛]



## 连接子女希望拥有职业的前途规划阅读

请参考首尔特别市教育厅儿童图书馆各领域职业推荐图书简介“前途规划, 请与我一同玩耍!”, 为孩子推荐前途规划相关书籍。



参考: 首尔特别市教育厅儿童图书馆  
([childlib.sen.go.kr](http://childlib.sen.go.kr)) > 资料搜索 > 特化资料  
> 连接教科书阅读信息 > 搜索“前途规划,  
请与我一同玩耍!”





# 为我们的子女 提供帮助的居住地区 多元文化家庭支援中心

韩国共有228所可帮助多元文化家庭青少年和家长的多元文化家庭支援中心。让我们了解一下似乎就在身边却又感觉生疏的多元文化家庭支援中心，申请接受多样优惠。



前途规划放大镜

可在多元文化家庭支援中心  
得到哪些帮助？



开发多元  
文化家庭  
双重语言  
能力



用多种方法帮助孩子  
开发双重语言能力！



提供多元  
文化家庭  
学龄期子  
女入学及  
升学考试  
信息



请通过多元文化家  
庭支援中心活动项  
目了解子女入学及  
升学考试信息！



提供家长  
教育&  
子女教育  
活动项目



可体验家长角色教育、  
子女前途规划指导·子  
女健康·生活指导活动  
项目等！

前途规划 CLICK

## DANURI 呼叫中心家庭咨询本部长介绍“DANURI呼叫中心”

DANURI 呼叫中心提供日常生活所必需的各种信息、家长-子女间因沟通不够畅通而产生的各种矛盾等多样咨询。除了电话咨询外，申请咨询的人可亲自访问中心或咨询人员直接到访家庭咨询，但因新冠肺炎疫情扩散，现仅以电话或网络咨询为主运营。DANURI 呼叫中心为帮助多元文化家庭适应韩国生活支援咨询所需口译或笔译并为解除文化差异导致的矛盾状况基于多年经验提供咨询。

来源: YouTube(www.youtube.com) > 波斯菊TV > 用13种语言提供咨询的 DANURI 呼叫中心 | 采访韩国健康家庭振兴院家庭咨询本部长 | 多元文化家庭权益旅行 Season2



前途规划迈前一步

用多种语言24小时运营的  
DANURI 呼叫中心

多元文化家庭支援中心是多元文化家庭家长可最为简便获取信息的有益之处。支援中心用13种语言提供适应韩国生活所必需的基本信息和多元文化相关最新信息。DANURI 呼叫中心(☎1577-1366)则365日 24小时运营。通过电话咨询、网络咨询、访问、面谈咨询帮助沟通。

来源: DANURI(www.liveinkorea.kr) > 咨询室  
> DANURI 呼叫中心 > DANURI 呼叫中心利用指南



## 居住地区多元文化家庭支援中心 活动项目申请



居住地区多元文化家庭支援中心接受帮助设定及探索多元文化青少年前途规划的多样活动项目申请。请通过网站查询对孩子前途规划有帮助的各活动项目并与孩子就前途规划进行交谈。

家长所属地区(道·区)	
相应地区或就近 多元文化家庭支援中心联 系电话	
喜欢的活动项目名称	
活动项目报名日期	
询问事项	
编写电话询问后 获悉的信息	

活动项目搜索方法: 用相应 QR 访问 DANURI  
(www.liveinkorea.kr)  
> 选择“多元文化家庭支援中心活动项目”  
> 设定地区后搜索



来源: 多元文化家庭支援门户网 DANURI(www.liveinkorea.kr)  
> 搜索多元文化家庭支援中心

# 非面对面时代 我们子女的前途 规划教育

随着非对面成为日常的未来型数字化教育环境逐渐扩大，网络前途规划体验工具也随之增加。请利用超越时间·空间制约的网络前途规划体验为孩子开启多样前途规划探索机会。



前途规划放大镜

通过网络事先体验各类职业

请利用职业网, 工作网以及韩国雇佣信息院职业前途规划视频 YouTube 渠道详细了解各职业职务内容以及所需资质。职业网搭载的前途规划视频“职业探索, 别样工作!”系列中备有配多国语字幕的多元文化职场人采访视频。

## 餐饮业

父 韩国人

母 日本人

从事的工作

经营日本料理店居酒屋

拥有该职业时多元文化优势

由于具有双重语言优势且日语流利得以在日本本地人经营的居酒屋学正宗料理。



## 幼儿内容企划

父 中国人

母 韩国人

从事的工作

为全世界儿童策划制作儿童漫画和儿歌童谣。

拥有该职业时多元文化优势

语言优势对进入公司起到积极作用, 由于了解各国文化差异, 选定内容各因素时有了很大帮助。



## 居住地区 多元文化 职场人

## 咖啡师

出身 蒙古出生归化入籍者

从事的工作

从事制作咖啡的工作

为拥有职业做出的努力

为更好适应韩国而认真学习了韩国语和韩国文化, 为考咖啡师资格证而在多元文化支援中心用三个月时间准备了笔试和实际操作。



## 糕点·面包师

出身 越南出生归化入籍者

从事的工作

制作美味面包和糕点

为拥有职业做出的努力

得到多元文化支援中心帮助学了糕点·面包技术后成功就业。下班后也不断学习, 考取了糕点·面包师资格证, 巧克力工艺, 卫生管理资格证。



参考: ①职业网([www.career.go.kr](http://www.career.go.kr)) > 前途规划视频 > EBS “职业探索, 别样工作”

②工作网([www.work.go.kr](http://www.work.go.kr)) > 职业·前途规划 > 职业视频·VR

③YouTube([www.youtube.com](http://www.youtube.com)) > 韩国雇佣信息院职业前途规划视频



点击前途规划

用多种语言沟通的多元文化家庭支援中心

利川市多元文化家庭支援中心于2021年荣获女性家族部团体部门总统奖, 支援多种语言(9种)翻译服务。韩国定居初期由于不会韩语而遇到不少难处的焦恩雷(音)和天淑(音)等15名翻译人员组成了翻译支援队, 通过翻译服务活动帮助多元文化家庭的沟通。请在帮助多样语言沟通的多元文化家庭支援中心查询对自己子女有帮助的各项活动。

来源: YouTube([www.youtube.com](http://www.youtube.com)) > 韩国健康家庭振兴院 > 利川市健康家庭·多元文化家庭支援中心第2部



全国家长支援中心 [www.parents.go.kr](http://www.parents.go.kr)



## 寻找子女发展道路的 导师-学生活动

为设定子女前途规划方向，去见子女希望拥有职业的职场人也是极好的前途规划教育方法之一。请通过在网络与希望拥有职业的职场人导师相互沟通体验帮助孩子提升对前途规划的动机。

### 非对面见导师的 6个步骤

远程视频前途规划指导中运营学生可申请希望咨询的主题和时间并根据学生申请提供指导的“学生预订型远程视频前途规划指导”。下面了解一下6个步骤申请流程。具体说明可通过下面 QR 确认。



### 填写远程视频前途规划指导活动日志

请与子女一起填写下面活动日志后基于此申请开设学生预订型课程。

来源: 远程视频前途规划指导  
(mentoring.career.go.kr/school)  
社区>开设课程申请>申请开设课程  
>点击个人课程并输入申请信息

希望授课时间	希望一同授课的朋友
申请导师职业	授课前提问(3个)



来源: YouTube(www.youtube.com)  
> 为家长准备的前途规划配方  
> [前途规划指南] 远程视频前途规划指导利用指南

#### 前途规划 TIP

女性家族部发行的《韩国生活指南》介绍多元文化家庭支援服务·韩国文化·韩国生活等，是帮助韩国国内多元文化家庭适应韩国生活的指南册。该指南支持13种语言，可通过 DANURI 门户网和“DANURI”APP 下载，目录第2“多元文化家庭·外国人支援服务”中还可查询有关多元文化家庭支援中心的具体内容。

来源: 多元文化家庭支援门户网 DANURI  
(www.liveinkorea.kr)  
> 生活信息 > 韩国生活指南册



## 根据咨询案例查看 子女前途规划苦恼

基于多元文化青少年正在经历的前途规划苦恼咨询内容  
思考围绕前途规划与孩子对话时应怎样沟通。

### 根据咨询案例查看子女前途规划苦恼

基于多元文化青少年正在经历的前途规划苦恼咨询内容思考围绕前途规划与孩子对话时应怎样沟通。

#### “若想在韩国成为一名厨师，应如何准备？”

父：韩国，母：中国



虽想成为一名厨师，但不知道在韩国若将烹饪当做职业应该做些什么。韩国好像所有职业都需考大学，不知厨师是否也要大学毕业才可做？



虽也有在大学学烹饪的厨师，但并非全部都如此。可通过教育部发行的《50个职业道路信息》厨师栏确认成为 ○○感兴趣的厨师多样渠道。另外，韩国有厨师技师资格考试，先以厨师技师考试为目标好好准备如何？



啊~ 有目标当然好。  
不过，我韩国语还很差，能考笔试吗？



笔试当然不容易通过，但若以资格证考试为目标学习，韩国语能力是否也会自然提升？希望不要轻易放弃。



好的，知道了。

**咨询 TIP** 首先请查看子女希望拥有的未来职业有无制约后再告诉孩子。若有制约，先与子女充分商量如何解决后再决定！

#### 前途规划视频 与叛逆期孩子对话的方法

子女在成长过程中拒绝与父母对话的情况极为常见。请收看配有  
母语字幕的视频了解怎样与叛逆期子女持续沟通。

来源: YouTube(www.youtube.com)  
> 多元文化家庭支援门户网 DANURI  
> 第6部 与叛逆期子女对话的方法



#### “多元文化学生能否也可成为飞机驾驶员？”

父：巴基斯坦，母：巴基斯坦



我之前在巴基斯坦生活，来韩国已经6年了。外貌也和韩国人不同。想知道多元文化学生是否也可成为一名飞机驾驶员以及学习成绩要多好和要考哪所学校等。



若想了解最为基本的前途规划·职业信息可利用《职业网》。输入职业名后搜索就可详细了解相关资格等内容。不过，飞机驾驶员需先入伍，最为人知的渠道是空军士官学校毕业后成为飞机驾驶员。空军士官学校要有大韩民国国籍才能报考。○○的国籍是巴基斯坦，首先要归化韩国国籍才能入学。



放弃巴基斯坦国籍得与父母商量。

**咨询 TIP** 请事先查找孩子想了解的前途规划资料，帮助孩子将自己的前途规划具体化。同时，不要忘了，要为孩子加油，以使孩子对自己的前途充满自信！

来源: ① < 为多元文化学生准备的学校前途规划咨询(指导)运营指南>,  
教育部·韩国职业能力研究院, 2016  
② 韩国职业能力研究院(www.krivet.re.kr)  
> 50个职业的职业道路信息



全国家长支援中心 www.parents.go.kr





# 孩子的前途规划 苦恼请访问 多元文化家庭支援中心解决!

多元文化家庭支援中心在全国共设228处,为我们的子女解决前途规划苦恼。下面了解一下多元文化家庭支援中心都提供哪些帮助!



父母教育&子女教育

父母角色教育, 子女前途规划指导·健康指导, 子女成长都可得到帮助!



咨询服务

通过连接个人咨询、集体咨询、外部咨询机构可健康呵护孩子的心灵健康!



访问教育服务

首次入境5年以下的中途入境子女可得到到访韩国语教育服务!



案例管理支援

为多元文化家庭的心理·情绪稳定及加强自立能力提供支援等, 可得到定制型综合服务!



多元文化家庭子女语言发育支援

基于对孩子的语言发育状态评估可获得语言教育, 还向家长传授子女教育方法!

多元文化家庭支援中心可帮助解决多元文化家庭家长-子女矛盾。请通过为家长准备的前途规划配方 > [多幸TV] 视频了解多元文化家庭支援中心怎样帮助家长解决矛盾。



来源: YouTube(www.youtube.com)  
> 为家长准备的前途规划配方  
> [多幸TV] 多元文化家庭家长-子女矛盾克服案例



## 前途规划迈前一步

女性家族部发行的《韩国生活指南》着重介绍多元文化家庭支援服务·韩国文化·韩国生活等, 是帮助韩国国内多元文化家庭适应韩国生活的指南册。本指南支持13种语言, 可通过DANURI 门户网以及“DANURI”APP 下载。目录2“多元文化家庭·外国人支援服务”中还可详细查询多元文化家庭支援中心相关内容。

来源: 多元文化家庭支援门户网 DANURI  
(www.liveinkorea.kr) > 生活信息 > 韩国生活指南册



## 填写子女所需前途规划咨询单

通过多元文化家庭支援门户网 DANURI(www.liveinkorea.kr) 或 DANURI(Danuri) APP可查找家长居住地区多元文化家庭支援中心。请填写前途规划苦恼和咨询内容后拨打相应地区多元文化家庭支援中心热线电话咨询。

前途规划苦恼

咨询内容

居住地区多元文化家庭支援中心热线电话

拨通电话后  
填写进展情况

